

L. André Poirier, FCPA, FCA  
Michel Poirier, CPA, CA  
Danny Sirard, CPA, CA  
Jean-Pierre Desjardins, CPA, CA  
Daniel Malenfant, CPA, CA  
Josiane Garceau, CPA, CGA  
Stéphanie Côté, CPA, CGA

**CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE  
DE VAUDREUIL-DORION  
ÉTATS FINANCIERS  
30 JUIN 2013**

**CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE  
DE VAUDREUIL-DORION  
ÉTATS FINANCIERS  
30 JUIN 2013**

**SOMMAIRE**

|                                | <b>Page</b> |
|--------------------------------|-------------|
| Avis au lecteur                | 1           |
| Résultats                      | 2           |
| Évolution de l'actif net       | 3           |
| Bilan                          | 4           |
| Notes complémentaires          | 5 - 7       |
| Renseignements complémentaires | 8           |

L. André Poirier, FCPA, FCA  
Michel Poirier, CPA, CA  
Danny Sirard, CPA, CA  
Jean-Pierre Desjardins, CPA, CA  
Daniel Malenfant, CPA, CA  
Josiane Gareau, CPA, CGA  
Stéphanie Côté, CPA, CGA

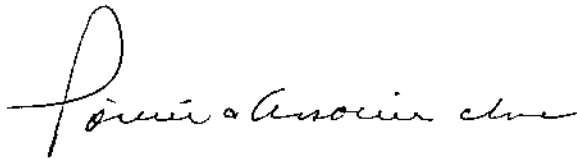
**AVIS AU LECTEUR**

Nous avons compilé, à partir des informations fournies par la direction, le bilan de la **CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE VAUDREUIL-DORION** au 30 juin 2013, ainsi que les états des résultats et de l'évolution de l'actif net de l'exercice clos à cette date.

Nous n'avons pas réalisé une mission d'audit ou d'examen à l'égard de ces états financiers et, par conséquent, nous n'exprimons aucune assurance à leur sujet.

Le lecteur doit garder à l'esprit que ces états risquent de ne pas convenir à ses besoins.

Au cours de la compilation des états financiers, nous avons préparé plusieurs écritures de régularisation.



**Poirier & Associés Inc.**  
**Comptables professionnels agréés**

Vaudreuil-Dorion  
Le 18 septembre 2013

**CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE VAUDREUIL-DORION****RÉSULTATS****EXERCICE CLOS LE 30 JUIN 2013**

(non audité - voir avis au lecteur)

Page 2

|   | <b>2013</b>       | <b>2012</b> |
|---|-------------------|-------------|
| <b>Produits</b>   |                   |             |
| Cotisations des membres                                     | <b>51 027 \$</b>  | 47 317 \$   |
| Activités (annexe A)  | <b>168 487</b>    | 184 974     |
| Ristourne - assurance collective                            | <b>5 283</b>      | 8 407       |
| Subventions et commanditaire officiel                       | <b>23 935</b>     | 2 945       |
| Bureau de la S.A.A.Q.                                       | <b>33 834</b>     | 25 604      |
| Autres  | <b>625</b>        | 299         |
|   | <b>283 191</b>    | 269 546     |
| <b>Charges</b>  |                   |             |
| Activités (annexe A)  | <b>124 427</b>    | 142 848     |
| Salaires et charges sociales                                | <b>89 024</b>     | 74 200      |
| Élection et déjeuners                                       | <b>1 992</b>      | 1 204       |
| Congrès   | <b>894</b>        | 1 600       |
| Dons  | -                 | 9           |
| Publicité et commandite                                     | <b>3 688</b>      | 3 576       |
| Représentation  | <b>1 326</b>      | 1 123       |
| Loyer   | <b>13 549</b>     | 9 164       |
| Assurances  | <b>1 397</b>      | 1 377       |
| Entretien et réparations                                    | <b>112</b>        | 620         |
| Téléphone   | <b>4 114</b>      | 4 558       |
| Fournitures de bureau et papeterie                          | <b>7 737</b>      | 4 999       |
| Logiciels-service   | <b>2 811</b>      | 708         |
| Créances irrécouvrables                                     | <b>282</b>        | 1 725       |
| Allocation directeur général                                | <b>10 892</b>     | 7 200       |
| Honoraires professionnels et tenue de livres                | <b>10 710</b>     | 6 820       |
| Déplacements  | <b>5 555</b>      | 3 088       |
| Licences, taxes et permis                                   | <b>281</b>        | 85          |
| Intérêts, frais bancaires et frais de carte de crédit       | <b>4 111</b>      | 1 378       |
| Perte sur radiation d'immobilisations                       | <b>3 911</b>      | -           |
| Amortissement des immobilisations                           | <b>1 188</b>      | 1 654       |
|   | <b>288 001</b>    | 267 936     |
| <b>(Insuffisance) excédent des produits sur les charges</b> | <b>(4 810) \$</b> | 1 610 \$    |

**CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE VAUDREUIL-DORION****ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET****EXERCICE CLOS LE 30 JUIN 2013**

(non audité - voir avis au lecteur)

Page 3

|   | <b>Investis<br/>en immobi-<br/>lisations</b> | <b>Non<br/>affectés</b> | <b>2013<br/>Total</b> | <b>2012<br/>Total</b> |
|---|--|-------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>Solde au début</b>                                   | 3 911 \$                                     | 56 915 \$               | <b>60 826 \$</b>      | 59 216 \$             |
| (Insuffisance) excédent des<br>produits sur les charges | -  | (4 810)                 | <b>(4 810)</b>        | 1 610                 |
| Investissement en<br>immobilisations                    | 7 440  | (7 440)                 | -                     | -                     |
| Amortissement   | (1 188)                                      | 1 188                   | -                     | -                     |
| Perte sur disposition<br>d'immobilisations              | (3 911)                                      | 3 911                   | -                     | -                     |
| <b>Solde à la fin</b>                                   | <b>6 252 \$</b>                              | <b>49 764 \$</b>        | <b>56 016 \$</b>      | <b>60 826 \$</b>      |

# CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE VAUDREUIL-DORION

## BILAN

30 JUIN 2013

(non audité - voir avis au lecteur)

Page 4

|                                       | 2013              | 2012              |
|---------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Actif</b>                          |                   |                   |
| Actif à court terme                   |                   |                   |
| Encaisse                              | 44 831 \$         | 67 006 \$         |
| Dépôt à terme, échu en septembre 2012 | -                 | 30 069            |
| Débiteurs (note 3)                    | 44 095            | 57 584            |
| Charges payées d'avance               | 6 643             | 947               |
|                                       | 95 569            | 155 606           |
| Immobilisations (note 4)              | 6 252             | 3 911             |
|                                       | <b>101 821 \$</b> | <b>159 517 \$</b> |
| <b>Passif</b>                         |                   |                   |
| Passif à court terme                  |                   |                   |
| Emprunt bancaire                      | 16 \$             | - \$              |
| Fournisseurs et charges courues       | 15 847            | 19 951            |
| Produits reportés                     | 29 942            | 78 740            |
|                                       | 45 805            | 98 691            |
| <b>Actif net</b>                      |                   |                   |
| Investis en immobilisations           | 6 252             | 3 911             |
| Non affecté                           | 49 764            | 56 915            |
|                                       | 56 016            | 60 826            |
|                                       | <b>101 821 \$</b> | <b>159 517 \$</b> |

Pour le conseil d'administration,

\_\_\_\_\_, administrateur

\_\_\_\_\_, administrateur

## 1. Statuts constitutifs et nature des activités

La société est un organisme à but non lucratif qui s'occupe de regrouper les gens d'affaires impliqués économiquement dans la région de Vaudreuil-Soulanges, afin de promouvoir le développement économique industriel et commercial. De plus, elle a été constituée en vertu de la Partie II de la Loi fédérale des Chambres de Commerce, chapitre B-8, des statuts révisés du Canada 1970.

## 2. Principales méthodes comptables

### Produits et charges

Les produits et les charges sont comptabilisés suivant la méthode d'exercice, à l'exception des subventions municipales qui sont comptabilisées selon la méthode de caisse.

### Présentation des états financiers

L'association comptabilise ses opérations conformément aux principes comptables généralement reconnus, et en vertu de son statut constitutionnel, celle-ci est exemptée des impôts sur le revenu.

### Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Elles sont amorties en fonction de leur durée de vie utile respective selon les méthodes et aux taux indiqués ci-dessous :

|                         | Méthodes  |       |
|-------------------------|-----------|-------|
| Matériel informatique   | Dégressif | 30 %  |
| Équipement téléphonique | Dégressif | 20 %  |
| Logiciel                | Linéaire  | 3 ans |

# CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE VAUDREUIL-DORION

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 JUIN 2013

(non audité - voir avis au lecteur)

Page 6

### 3. Débiteurs

|  | 2013      | 2012      |
|--|-----------|-----------|
| Comptes à recevoir   | 4 223 \$  | 55 705 \$ |
| Provision pour mauvaises créances  | -         | (1 725)   |
|  | 4 223     | 53 980    |
| Avances à la Chambre de Commerce et d'Industrie de<br>Vaudreuil-Dorion - mandataire SAAQ                     | 26 000    | -         |
| Compensation à recevoir de la Chambre de<br>Commerce et d'Industrie de Vaudreuil-Dorion -<br>mandataire SAAQ | 13 872    | 3 604     |
|  | 44 095 \$ | 57 584 \$ |

### 4. Immobilisations

|                         | 2013     |                         | 2012            |                 |
|-------------------------|----------|-------------------------|-----------------|-----------------|
|                         | Coût     | Amortissement<br>cumulé | Valeur<br>nette | Valeur<br>nette |
| Matériel informatique   | 785 \$   | 79 \$                   | 706 \$          | 3 283 \$        |
| Équipement téléphonique | -        | -                       | -               | 121             |
| Logiciel                | 6 655    | 1 109                   | 5 546           | 507             |
|                         | 7 440 \$ | 1 188 \$                | 6 252 \$        | 3 911 \$        |

### 5. Événement postérieur à la date du bilan

Le 6 août 2013, la dénomination sociale de l'organisme qui était Chambre de Commerce et d'Industrie de Vaudreuil-Dorion a été remplacée par Chambre de Commerce et d'Industrie de Vaudreuil-Soulanges



**CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE VAUDREUIL-DORION**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**

**30 JUIN 2013**

(non audité - voir avis au lecteur)

Page 7

**6. Produits reportés**

|             |           |
|-------------|-----------|
| Cotisations | 28 563 \$ |
| Projet vélo | 1 380     |
|             | <hr/>     |
|             | 29 943 \$ |
|             | <hr/>     |

# CHAMBRE DE COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE DE VAUDREUIL-DORION

## RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 2013

(non audité – voir avis au lecteur)

Page 8

### Annexe A

#### Activités

|                  |                |           | 2013           |           | 2012          |           |
|------------------|----------------|-----------|----------------|-----------|---------------|-----------|
|                  | Produits       |           | Charges        | Excédent  | Excédent      |           |
| Galas Performas  | 67 194         | \$        | 49 361         | \$        | 17 833        | \$        |
| Golf             | 38 682         |           | 23 896         |           | 14 786        |           |
| Achat Chez Nous  | 28 931         |           | 26 781         |           | 2 150         |           |
| Projet Vélo      | 1 000          |           | 1 000          |           | -             |           |
| Repas Conférence | 32 680         |           | 23 389         |           | 9 291         |           |
|                  | <b>168 487</b> | <b>\$</b> | <b>124 427</b> | <b>\$</b> | <b>44 060</b> | <b>\$</b> |